

孔子紀元二千四百九十八年 夏歷歲次丁亥年十一月十八日

華盛頓廿七日聯合社電。據此間美政府發言人宣稱。美國內政部長粗里亞士古氏。將於明年向美總統杜魯門辭職。美總統現擬委任美上議員約瑟麥沃爾氏繼任云。

啟者弟此次搭正月三日開行之美國輪船歸國荷蒙各親友殷筵祖饒厚贈程儀珍品壯我行色拜領之餘五中銘感祇以行期匆促未遑登堂握別抱憾殊深謹綴數言藉鳴謝悃

△每月	△每季	△半年	△全年
豐城埠漲到一元一	三元三毫	六元六毫	上三元式
本埠郵寄一元三五	四元零五	八元一毫	十六元式
加賜美盤一元三五	三元六毫	七元零五	十三元八毫
中國各國一元三五	四元零五	八元一毫	十六元式

除星期日外，皆按日呈閱，無論閱取久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。

▲重新廣告▼

保護之貴重物品

戰時貯蓄證，係貴

三才圖會

管價值一百五十元

過十五山耳 次肥

問・詳細答覆・

力 不 足 以 爲 金 行 用

男女佳兒

生
AN
LIMITED
L. Va
~~~~~  
名  
巖  
茶  
其

新荔枝王

K  
236  
——  
美國  
麻州

茲有本埠第九街西門牌二千九百

間一切該店係伙食雜貨涼水果子

觀或來跑路街三百三十三號帶去



牌 子 最 老 貨  
製 法 精 良 美

Products Manufacturers,  
East Vancouver, B. C.  
Pacific 5845

每箱四元九毛三

牌 子 最 老 貨 式 最 好  
製 注 糖 良 美 味 可 日

**Vancouver Soy Products Manufacturers**  
677 Fifth Avenue, Floor 11, Vancouver, B.C.

電話 PAcific 5845

生 益  
抽  
壹 百 磅 庄  
每 桶  
八 員 五 毫

▲價目表▼

原抽油 一百磅每桶二拾一元三  
毛八 五十磅每桶十一元三毛四  
雙老頭抽油 一百磅每桶二拾

一元三毛八  
五十磅每桶一拾一  
元三毛四

**老頭抽油** 一百磅每桶十九元  
四毫四 五十磅每桶十元零三毫七

頭油由一百磅每桶一十三元五毫

頭抽油 一百磅每桶十七元五毫  
五十磅每桶九元四毫  
上抽油 一百磅每桶八元五毫  
(十二安士) 二打庄雙老抽油每箱  
四元三毫

（十二安士）二打庄老頭抽每箱三元八毫二  
均有代理 批發特平

雲華醬油有限公司啓



髮絲司公活聯  
LINWOOD COMPANY  
100 FARRINGTON ST. BANGOR, ME.

諸君送禮注意

△新目錄印備 函索即奉

本店辦到大幫水松畫

以軟水松木雕成名勝山水畫手工之幼細惟中國之耐力乃能臻此各畫均在此間配裝新鏡架(因架欠佳)精鑲異常有志發揚中國美術品者請早購

★ ★ ★

|       |        |
|-------|--------|
| 4½X6  | 每只壹元半  |
| 6X8   | 每只二元   |
| 8X10  | 每只三元   |
| 8X12  | 每只四元二五 |
| 10X12 | 每只五元   |
| 11X11 | 每只五元九五 |
| 18X18 | 每只十一元半 |
| 10X16 | 每只六元半  |
| 12X16 | 每只六元七五 |
| 13X26 | 每只十一元半 |

以上水松畫俱配有鏡架，付費買者自理。

★最美觀最便利之送禮盒裝絲巾



163x 上圖鐘花與蝶三條庄絲巾 每盒壹圓七  
 162x 玫瑰與蝶三條庄絲巾 每盒壹圓七  
 146x 二條庄蝴蝶飛機形香水絲巾 每盒壹圓  
 160x 二條庄繡花及印花香水絲巾 每盒二圓  
 164x 二條庄蝴蝶美人絲巾 每盒壹圓  
 147x 螺角豐盛圖繡花香水絲巾 每盒貳圓貳  
 161x 三條庄玫瑰花鳥香水絲巾 每盒貳圓二  
 151x 繡生花竹巾仔最宜兒童送禮 每盒壹

1616x 上圖縐絲印兩色玫瑰巾 每條四毛 每打四  
 1447x 縐絲印兩色牡丹巾 每條四毛 每打四圓  
 355x 十八寸紡絲手繡花絲巾(各色) 每條壹圓  
 1607x 紡絲印明星巾白、藍、玫瑰一條四毛 一打  
 466x 廿寸雪白超然紡縐絲巾 每條壹圓二  
 758x 一條庄男褲袋絲巾古銅、藍綠每盒壹圓一

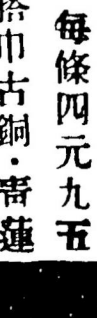
2002N 全絲印  
彩色花  
搭巾唯  
無匹

9202N 雪白閃花男女合用有球絲質雙  
搭巾 每條三圓七五

89N 雪白靚人絲男用有球双搭巾

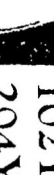
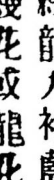
64A 雪白靚文華綢搭巾 每條四元九五

83N 彩色錦華綢有球女搭巾古銅・青蓮  
・紫紅・藍等色 每條五圓五



61N 超然紡印彩色牡丹有珠女搭巾有  
白・湖水・桃色  
每條貳元壹角五

US11 上圖是國產繡花錦地絲女底裙有  
紅白  
102Y 綉金綫龍大袍藍・白 每件廿七圓九  
204Y 綉色綫花或龍花女睡衫褲白・藍  
每條四圓九

每條三  
九五

每條三  
九五


 212Y 奶色出邊山東綢男睡衫褲  
 每套二十五元  
 正巴黎香水  
 每樽十五元  
 600 六十寸丁方厚光身球襪檯圍綉中間及四角花有藍，金黃紫紅  
 玫瑰色  
 每張九圓半  
 尚有男說衫男女袍睡

衫褲花樽古玩等等；請來參觀極表歡迎



(前美駐蘇大使布列提原著)

●希內戰國軍操上峯

希臘北部岡尼沙戰綫廿九日國際社電。據希臘國軍司令部發出消息。昨日國軍與共軍在波拉撒尼埠展開大戰。雙方肉搏。死亡甚衆。共軍方面。圖阻礙政府增援新軍助戰。但均不得逞。爲國軍所敗。照現時希臘內戰之戰綫。已延長至一千二百餘里。在過去三天之外。國軍得空軍之援助。在各戰場操上峯。共軍方面死亡共四百餘名。傷者亦有五百餘名云。

●內河船在漢口火燒

上海廿九日電。路透社訊。停泊漢口碼頭之內河船「雲生」號(譯音)昨日突然發生火燒。片刻延及附近輪船三艘及桅船拾貳艘。火勢猛烈。搭客七百人異常恐慌。相率跳下水中。據申報載稱。已有死屍七十具從水中撈出。被溺斃人數當在五百名左右云。

●巴拿馬政府禁止發出俄僑護照

巴馬拿廿七日聯合社電。據此間巴拿馬政府發言人宣稱。巴拿馬總統里喬阿度夫氏。昨日下午禁止發出護照與蘇俄僑民入口。因最近巴國

南京廿九日統一社電。京中政治界預測明年三月廿九日舉行國民大會。蔣介石將軍。無疑必被選爲第一屆憲法總統。就職典禮擬定五月三日舉行。國府主席之名稱將改用總統云。

北平廿九日合衆社電。北平行營參謀長徐志明將軍。是日控蘇俄以軍事顧問及軍械供給滿洲共軍。據云。若蘇俄藉共軍勢力控制中國。則緬甸安南及整個東亞將變爲共產化。美國在遠東將勢成孤立。僅有日本意圖爲聯盟。共党首領周恩來準備離華赴莫斯科與俄方磋商滿俄貿易條件。滿洲大部。現在已被共軍佔據云。

上海廿九日合衆社電、上海報界同業公會、日前通過議案、將英人主辦華北日報印報紙料減少百分之九十、將美人主辦之大美晚報減少百分之五十、該兩報主辦人提出抗議、是日已得政府之出入口貿易管理局答覆、特許恢復原有紙張限額云。

土耳其京哥拉廿九日聯合社電。據此間權威方面消息。昨日有土耳其昂哥拉大學生五千餘名。聯同共起暴動。大起反共產之風潮。圖向蘇俄駐土國大使館進攻。但被當局警察開槍彈壓。始乃得散。隨後該等學生即返昂哥拉大學。勒令該大學之總監司奇慈蘇氏。即行辭職。控之有親俄派之舉動。司奇氏爲勢所迫。遂即自願辭職云。

埃及亞力山大廿九日聯合社電。據此間權威方面消息。意大利老皇埃多伊曼由第三世。近患肺炎症。於昨日在此間突然逝世。享壽七拾八歲。查意皇於壹九〇〇年開始登位。曾盛極一時。後在莫索連尼任相時統治之下。威名已降落。變爲傀儡皇帝。在世界第二次大戰爆發時。意國助德抗聯軍。後一敗塗地。在聯軍國勝利後於壹九四六年。意皇自願退位。避居此間。將皇位交與其子坎卜氏。但在其子登位一月後。意國會革除帝制。成立民主政府。坎卜氏又被驅逐出境。逃往荷蘭。

希臘北部岡尼沙戰綫廿九日國際社電。據希臘國軍司令部發出消息。昨日國軍與共軍在波拉撒尼埠展開大戰。雙方肉搏。死亡甚衆。共軍方

上海廿九日電・路透社訊・停泊漢口碼頭之內河船「雲生」(號譯音)昨日突然發生火燒。片刻延及附近輪船三艘及桅船拾貳艘。火勢猛烈。搭客七百人異常恐慌。相率跳下水中。據申報載稱。已有死屍七十具從水中撈出。被溺斃人數當在五百名左右云。

巴馬拿廿七日聯合社電。據此間巴拿馬政府發言人宣稱。巴拿馬總統里喬阿度夫氏。昨日下午禁止發出護照與蘇俄僑民人口。因最近巴國

阿根廷京布諾艾勒斯廿八日合衆社電・阿根廷高級法院宣布・謂阿國不能以共產黨黨員爲辭・而取消入籍之阿國公民王

政府：曾謀取消特祖士之公民証。  
查特祖士：乃一顯著之共產黨份子。  
• 現時在阿國任律師業。原屬意國  
人。一九貳五年來阿國。入籍爲阿  
國籍民云。

### ●民治黨定期交代訊

啟者。本黨部明年職員。昨已由公衆舉出。茲定期於本月三十一日。(即星期三)晚九點。舉行交代禮。請各新舊職員與各叔父昆仲。依時齊臨。是所至盼。此佈。

中國洪門民治黨駐臺支部啟

中華民國三十六年十二月廿九日

定於本月廿四日過美於廿七日回國叨蒙各親屬朋友同志盛筵餞別惠賜厚珍隆情高誼感謝殊因行程匆匆未克踵門握別抱歉謹登數言以伸謝悃

「亞興」

◎承頂世界旅館聲

明甄培家鼎祖有欠各項概與承  
無關特此聲明以免後論  
承受人盧金生謹  
國卅六年十二月廿二日

恭賀  
新禧  
急寧  
滙華  
源  
陶

**倫 裕**  
 KEE LTD  
 P.O. Box 115  
 B. C.  
 親 鹽 頂  
 黃 黃 融  
 花 牙 海

**德利記**  
YEE LUN AH  
534-6 Fisguard S  
Victori  
紅字  
去頭  
白  
花  
大吊  
合時  
瓜  
地  
道  
藥

民國卅六年十二月廿二日

|     |      |     |
|-----|------|-----|
| 正社長 | 伍于彩  | 梁經  |
| 正議長 | 馬華甫  | 黃礎梧 |
| 正中文 | 鄭悅民  | 陳蔭泉 |
| 正理財 | 胡持源  | 鍾承愷 |
| 正外交 | 雷法權  | 李圻  |
| 正監督 | 鍾學龍  | 雷宜穩 |
| 評議員 | 全體社員 |     |

OLEMAN OIL HE  
程工火電裝接：机音收

煤  
油  
供  
給

HOY'S ELECTRONIC RA  
SALES AND SERVICE  
· 605 E. HASTINGS 442 MAIN  
HA. 1660 PA. 1813  
VANCOUVER, B. C.

司公限有理經國中

片打街東式五六號



電話仔連入壹〇五

高明公司煤油暖爐上市

China Agencies Limited  
MA. 8105 Res. PA. 5297  
256 E. Pender St. Vancouver, B. C.

用至爲浩繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收。冬季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝消埃。慨予依數擲下。以資週轉。則不勝感荷之至。

最近辦到大帮「爹利陣」「布路華」「華盛頓」「市丹達」及各種著名公司新款男女手鐲

十五石黃金色女鐲由十七元起  
十五石黃金色男鐲由十五元起  
七石由十一元起

「另戰稅」

「另戰稅」

相架51黃金色每枝十八元。白色十五元  
「和打文」相架「爹偉濕」各種筆每枝由三元起每副由五元起  
各種原子筆每枝由壹元壹毛半起

廣珍金器鐘鏢鋪發售

P.A. 5816 KWONG CHIN HO CO.  
29 Pender St. E. Vancouver, B.C.

雲埠華區發售處馬開錫

◎乃磨華興實業有限公司啓事

逕啟者本公司職員任期將滿照章應選舉新職員繼任以便辦理事務惟是年股東大會會議決議遞年選舉職員時須憑股票或息摺向書記領取選舉票以昭慎重為此錄案通告仰各股東於民國三年（一九四八）一月十二日以前將股票或息摺寄下以便轉給選舉票爲荷

再者本公司定於一九四八年元月十九日（星期壹）下午七時在本公司事務所召開全体股東大會統請各股東屆期撥冗蒞會以便解決進行事宜是所切盼謹此預告

◎請惠冬季報費與告白費

本報向承各界 僑胞關照，無任感激，竊思筆墨生涯費



○崇義總會執事慰問病僑  
本埠鐵城崇義總會。于昨廿七日下午

午五時許。聞得有人在內行動。該船重十二噸。長四十二尺。兩星期

其名位之比翼。所至均捷。昨晨其六在保市頓角逐。到場觀者達一萬四千一百五十七人。卒以二對一勝。

華僑酒樓 雲埠伍氏公所 林西河  
總堂林九牧公所共 黃江夏堂實業  
部 黃漢升體育會 馬盤基暨夫人

伍精民 每名祝壽 滿地好埠良滋  
衛青 潮煦 每名祝電 黃樹鏡  
亞洲公司 德乾 每名生花

中國洪門民治黨駐加各級黨部  
中華民國三十六年十二月二十三日

中國洪門民治黨駐雲埠總支部啟

加拿大 本號專營合時瓜菜臘味肉類







### △世界新聞

#### ●天降大雪於紐約市

美國紐約廿七日紐約電：據此間氣象台發言人報告：美國紐約區，由昨廿五日起，直至昨日下午九時十分鐘止，雪共計五小時，四十五分鐘之久，連續不停吹大風，降大雪，氣候嚴寒，寒暑表降至九度，降下大雪，共有廿五英寸，紐約全市之商業、交通、航空、及船務等，均受阻礙云。

#### ●紐約市民劇雪忙碌

紐約二十七日合衆社電：紐約市民，現已露出笑容，一萬七千人所組之掃雪隊，現紛紛在各地剷除上星期五所降之大雪，據氣象台預測，天氣報告，謂無再降大雪之預兆，紐約市長奧斯華現時正忙於召集市府要員，商討剷除堆積之雪，地車及附近之火車交通，現已逐漸恢復常態，但航空交通，仍受相當限制，是晨僅有五班國內航空飛機起飛，查是次美國東北由紐約至林比亞區，受大雪襲擊，據現時統計數字，有六十一人斃命云。

#### ●伊軍兩隊將赴聖地

伊拉克巴達維亞廿九日聯合社電：據伊拉克巴達維亞國防委員會委員，塔赫爾坎密爾軍上校昨日宣佈稱：現有伊拉克自願軍兩隊已在訓練成功，將在近兩星期間準備調赴巴達維亞，援助聖地之阿族人作戰云。

#### ●友誼火車食糧抵意

意大利拿波里廿八日聯合社電：美國貨船「鮑斯亞」號，載有美國「友誼火車」食糧共一千二百五拾一噸，於是日由美國開抵此間，該批糧食為救濟意國之難童及老人云。

#### ●丹麥船被暴風吹沉

丹麥廿七日合衆社電：丹麥輪船金尼號，載有搭客及船員六十人，昨日駛至菲律賓薩馬爾海峽遇大風，波濤洶湧，被吹沉沒，據該船之駐丹麥代理東亞公司報告稱：有搭客十二人及船員十七人得救，生，三拾式人失蹤，船主亦不知下落云。

#### ●伊蘭前相飛赴法國

英京倫敦廿七日聯合社電：據此間得接瑞士電台昨晚報告消息，伊蘭前任首相瓜德氏，最近因受伊國會議員抨擊，控之為親俄派，迫瓜氏自願下台，瓜氏已於昨日乘機飛赴法國，瓜氏此次行程之用意未詳，蘇俄政府於是致電與伊政府，要求伊國通過承認伊北之煤油礦與蘇俄有股份云。

### 生隆棧藥房

SANG LUNG JAN  
35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

專辦各國名廠西藥，批發零售，一律歡迎。代售各國名廠西藥，批發零售，一律歡迎。代售各國名廠西藥，批發零售，一律歡迎。

### 廣裕隆

KWONG YEE LUNG CO.  
135 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

冬節佳品 生薑馬蹄 參茸藥材 油米雜貨 如蒙光顧 取價從廉

### 黃漢代理各種燕梳處

WONG HORNE AGENCIES INSURANCE  
441 GORE AVE; VANCOUVER, B.C. TAtlow 1754

各種燕梳 買賣經紀 中西文件 生意數記 填寫工商 入息稅紙 遠近僑胞 如蒙委託 包辦妥當

### Jockey Cap

本公司所釀之「馬心帽」，商標威士忌，酒有酒之香，酒有酒之香，酒有酒之香。

UNITED DISTILLERS LIMITED

### 新到花旗參

雲哥華五洲大藥房司理朱去非啓

| 特等觀參    | 甲等觀參    | 乙等觀參    | 丁等觀參    | 戊等觀參    |
|---------|---------|---------|---------|---------|
| 每磅拾九元五角 | 每磅拾七元五角 | 每磅拾五元五角 | 每磅拾三元五角 | 每磅拾一元五角 |

外埠僑胞光顧不用寄銀，不用寫信，但將此告白剪出，欲取某等參，在其下填明磅數及填明中英文姓名地址寄來本藥房，定快寄上，由C.O.D.交易。

### 雲哥華五洲大藥房

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

|        |        |         |        |
|--------|--------|---------|--------|
| 五十庄濟衆水 | 每盒 五元  | 大號綠色濕毒水 | 每樽 七毫五 |
| 四錢庄白樹油 | 每打 三元  | 小號綠色濕毒水 | 每樽 四毫  |
| 一錢庄如意油 | 每打 三元  | 大號奇異藥水  | 每樽 壹元  |
| 大號跌打藥酒 | 每樽 壹元  | 中號奇異藥水  | 每樽 六毫  |
| 小號跌打藥酒 | 每樽 五毫半 | 小號奇異藥水  | 每樽 二毫半 |
| 大號龍腦油  | 每盅 七毫  | 止痛退熱必靈丹 | 每打 壹元  |
| 二號龍腦油  | 每盅 四毫  | 止咳藥露    | 每盒 三毫五 |
| 大樽止痛藥水 | 每樽 六毫  | 殺蟲藥粉    | 每打 四元  |
| 中樽止痛藥水 | 每樽 三毫半 | 生肌拔毒藥膏  | 每盅 壹元  |

### 飛達公司進出口貨莊

Fata Trading Co.  
IMPORTERS AND EXPORTERS  
251 E. Georgia St. Vancouver, B.C. TATLOW 2036

新辦到大幫美國蔗糖，品質優良，裝璜華麗，金廚味粉，純潔雪白，味道清甜，成分特高，比較行貨，減少特高，餐館用廿五磅鐵罐庄，價格尤為低廉。

### 東廣麵廠

NIFTY NOODLES LTD.  
374 Powell St. Phone PA. 8850 Vancouver, B.C.

本廠裝置新式機器，更用上等材料，最新方法配製，廣東蛋麵，新鮮蛋麵，全雞麵，特等蛋麵，蝦子蛋麵，美味適口，一磅盒裝，每箱卅盒，五磅包裝，每箱卅磅，物美價廉，零售批發，一律歡迎。

### 趙社鴻

Dr. F. S. Chu - Phys. & Surg.  
16 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

上午十時，至十二時  
下午二時，至五時  
住宅 WEST 1489 L-1

### 新亞旅社

HOTEL SUN AH  
(電話) MAR. 9064  
100 Pender St. East Vancouver, B.C.

本社在華區，房間空氣充足，床褥日一換，暖氣與熱水，各界來往，久暫由便，寫輪船車票，隨時可幫忙，請留心光顧，司理關邦健謹啟。

### 利茂公司

MORLEY COMPANY  
552 Fisgard St. Victoria, B.C.

水仙花 到步了！  
確係靚貨，不媿玉蕊瓊英，金盞銀盤之品。

### 世界旅館

WORLD ROOMS  
176 Pender St. E. VANCOUVER, B.C. 電話 辟矢役 PA. 9035

設備完善，環境優美，交通便利，服務周到，歡迎光臨。

### 廣濟堂林弼臣藥行

KWONG CHAI TONG CO.  
92 Pender St. E. PA. 8613 Vancouver, B.C. Canada

本堂專辦中西藥材，批發零售，一律歡迎。跌打金耳，正牌正牌，批發零售，一律歡迎。

### 合隆記國貨商店

HOP SANG LUNG KEE & CO.  
79 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

新到唐山貨：九龍吊片、南華草、北江冬菇、四川雲耳、三邊付竹、親新金菜、淨絲燕窩、天等豉、王老吉茶、源吉林茶、甘露茶、三牙成、白花生、白鹼水、糯米粉、粘米粉、苦瓜干、蘇合丸、理中丸、如意油、濟衆水、萬金油、木耳、鄧麵。

### 眼鏡專家

氏律古屋 A. Gerard Hirschberg  
年十三逾醫行 Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W. Pacific 3829

### 黃開花園廣告

WONG HOY  
2814 GILPIN ST. BURNABY, B.C. FA. 0464L

巧造長生花園，精製慶會花籃，花球。

保市順之「布魯安」隊，但其代價頗重。一防守員之左膝受傷，須一星期以下之休養。因該隊已...

經驗良藥出世

新到大幫羊毛衣

樂所樂 即日放影

天下第一



國內新聞

台山匪猖獗殺人滅屍

廣州大漢社訊。台山縣屬第九、十兩區。向多奸匪潛伏。時出活動。連日見其猖獗。十二月初五日。保警第二大隊第六中隊偵查員陳軒。及深井鄉鄉長劉文濟。先後被奸匪林興華等強行擄去。去向不明。十一月底查得深井鄉匪蹤。被奸匪殺害。屍身已被拋下海中。亦查悉該情報員陳軒。被奸匪擊斃於九區屬內大門附近。屍陳道上。查陳氏係大門村人。其家人聞訊後。即星夜奔散。不敢返村云。

三埠商會請行剿匪

廣州通訊。台山縣屬之新昌、扶海及開平之長沙三埠等商會。鑒於該地匪徒日趨猖獗。且匪徒恒賴沿海為出沒之所。為謀加強防匪力量。以匪風起見。茲特聯呈廣州行轅。求任請調遣海軍淡水艦隻。常川駐紮三埠海面。保衛海上航行安全。而維海上各綫交通。惟迄今仍未見行轅方面之批飭核准。三埠四邑商會茲以時屆冬防。盜匪更形猖獗。且三埠為四邑商業中心地點。交通要道。為此再特以快郵代電。聯合再呈行轅。懇請刻日調遣淡水艦一艘開赴三埠海面巡緝。以加強冬防治安力量云。

廣東從此可以以麻將

廣州大漢社訊。行轅十二月十一日正式通知各機關司法當局及縣市警察局。在非公共場所打麻將。經行政院核准開禁。以後如有作廢。當為消遣者毋得拘禁云。

**華盛頓旅館**  
WASHINGTON HOTEL  
177 HASTINGS ST. E.  
VANCOUVER, B.C.  
PA. 0540

本館設在喜市定街  
東門牌七十七號  
中心近華區  
間靜雅潔淨  
降有不分日夜  
氣熱水隨時應  
生浴室男女均  
施陽面倒便  
司理關榮祥啟

**廖若仙事務所**  
MISS ANN LEW  
ACCOUNTING - INCOME TAX  
706 HOLDEN BUILDING  
16 E. Hastings St. MA. 9407

接理  
生意數目  
月結年結  
填報入息  
申請入籍  
西文來往  
如蒙托辦  
快捷妥當

義泰公司莊書

G. HIGH CO.  
500 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 PA. 9852

女子貞潔法 四毛  
歷朝史論精華式元  
聖湖影 五毛  
難忘的愛情 六毛  
現代青年離婚史 六毛  
騙術奇聞 六毛  
求神寶鑑 二毛  
拿破崙神傳 五毛  
花木蘭傳 四毛  
民國誌連環圖畫一元三毛  
人種改良學下一元

**CUNNINGHAM DRUG**  
Columbia & Hastings Sts.  
Vancouver, B.C.

豐富維他命  
維他命藥片 全備各  
大人用 一百粒五元七毛五  
老人用 一百粒三元  
一百粒一元五角  
一百粒七角五

**打片運送公司**  
PEN DER TRANSFER  
258 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
電話 TA. 2039

本公司承接  
貨物行李快捷  
妥當僑胞賜顧  
隨時應命長期  
交易取價從廉  
司理李泰謹啟

**伊庇詩傢私製造公司**  
本公司專造時傢私兼零售  
A.B.C. Furniture Mfg. Co.  
353 E. Cordova St. Rear  
Vancouver, B.C. PA. 7818  
司理馬遜啟

**BAMBOO TERRACE**  
155 PENDER ST. E.  
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲南著名  
大筵小酌 隨時應命  
上等廚師 烹調巧精  
地方雅潔 招呼真誠  
貴客光顧 無任歡迎

本館主人啟

**東亞旅館**  
TUNG AH ROOMS  
101 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

重新廣告  
本旅館新入接手營業  
大加改良煥然一新  
舍通爽汽暖溫床  
清潔水喉冷熱招待  
富往來便捷僑胞  
特別歡迎  
電話 PA. 5080  
司理人馬修謹啟

猛虎丸 每盒五元

功能補氣生血勝過參茸。服後  
力大如虎。

抗戰丸 每盒五元

抗戰丸補身。健胃。凡男界衰  
弱無能作偉大丈夫者。服三粒  
即能大逞雄威。有增強長期  
之功。轉弱為強之效。

壯大丸 每盒二元

此丸補精血壯腎氣陰培元服  
後元陽大振壯大機能

挽回造化丸 每料六元

以上兩種藥專能扶助人生缺  
憾者凡男界老少機能退化衰  
等病服後補助發育(長大)

勤毒靈丹 每樽三元

治老爛脚 遍身瘡癤 紅雲血  
各種雜症 藥到病除 遺傳惡疾

香水 每樽壹圓

此香水功能固本壯身凡性慾不振  
洩者一擦之後勃起靈速耐久不

快樂膏 每盒一元

此膏功能促進男女之情愛用後  
耐久興趣

堅持久戰水 每樽壹元

此水不受暑氣銀銀藥要買  
保。寄費一毛。貴客自理。服法有  
單說明。

敬文氏藥房

GAIN MON SIE  
P.O. Box 1437 Quenel, B.C. Can.  
Vancouver, B.C.

各種紙料平沽

本店常有各種紙料及文房用品發售  
華友光顧極表歡迎  
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.  
市勿地威臣紙公司謹啟

巴市維他命丸

能培養抵抗力壯精益  
Bass's Vitamin  
Capsules  
每百粒四元五毛  
Bass 77 Stomach  
Remedy  
自然處 五毫及壹元

聯合運送公司

UNITED TRANSFER CO.  
26 E. Pender St. MA. 2050  
Vancouver, B.C.

車大小貨物接

時應命  
當如蒙光顧隨  
本公司設在永生對面  
聯合運送公司謹啟

診症時間

上午十一時至一時  
下午三時至五時

奇化街西二號

電話 HA. 3549

華新書局

以下貨物製備大幫批發另商  
中國光潤墨汁每樽一元五角  
紅珠初學習字部每打一元  
唐人習字部每打一元  
抄書部每打一元  
九宮格習字部每打一元  
各種字格每打一元  
頂飛飛信箋每打一元  
頂飛飛信箋每打一元  
大小中國紅箋信箋每打一元  
靈驗治皮膚病藥膏每打一元  
靈驗治皮膚病藥膏每打一元  
以上貨物寄費自理  
△圖書目錄印備函索即寄  
WAH SUN BOOK SHOP  
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

煤炭發售

承接洗舊翻新新廠牌每副十  
二元及油色紙紙餐館商店裝  
飾簡便光顧請由城地址通  
知快捷妥當 不受COD  
工廠地址 157 Powell St.  
VANCOUVER, B.C.

快捷送到

瑪普煤炭公司啟  
MARPOLE COAL CO.  
1001 Main St. MA. 7331  
Vancouver, B.C.

名馳原鼓

味鮮 名馳  
香五 香五  
香五 香五  
香五 香五

豆冲菜油

香五 香五  
香五 香五  
香五 香五

菜鼓菜油

香五 香五  
香五 香五  
香五 香五

中國中埠雲

China Soya-Bean Products  
652-666 E. Broadway  
Vancouver, B.C.

請購買

漂列地  
靚麵包

Purity BREAD

GENERAL BAKERIES LTD.  
304 Dunlevy Ave. HA 0141

瓦缸

發行缸瓦銀器及玻璃器具  
旅館及餐館用具  
Buscombe & Co. Ltd.  
342 Water St. Vancouver, B.C.

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.  
304 Dunlevy Ave. HA 0141

新華樓

DINE AND DANCE

加拿大

雲高華

127 E. PENDER ST. VAN. B.C.  
PH. PA. 6642. 0455.

本樓特聘名廚  
精製各式  
清蒸魚翅  
紅燒大蟹  
名貴酒席  
歡迎光臨

地址七十七號打街東

電話：五八六〇  
五七八三

鐵利煙草有限公司香煙發行

遷舖廣告

鐵利煙草有限公司香煙發行

地址七十七號打街東

電話：五八六〇  
五七八三

鐵利煙草有限公司香煙發行

遷舖廣告

鐵利煙草有限公司香煙發行

地址七十七號打街東

電話：五八六〇  
五七八三

鐵利煙草有限公司香煙發行

遷舖廣告

鐵利煙草有限公司香煙發行

地址七十七號打街東

電話：五八六〇  
五七八三

鐵利煙草有限公司香煙發行

麥嘉雲麵包

要日日賞識之

爾每餐的好伴侶就是麥  
嘉雲的好麵包家家戶戶  
所以喜食之者因麥嘉雲  
麵包適合衛生滋養而味  
美故也請君每日購之以  
佐清膳

請常食美  
味優越之  
各種伙的  
市嘜麵包

4X

Canadian Bakeries Ltd.

澳洲藥材舖

喜市定夾街  
喜市定夾街  
喜市定夾街

鐵精牛肉汁補身

酒每樽一元

珍珠牙粉 每三毛

各種紙料平沽

本公司有「古律夫」成卷包物紙並  
加拿大最厚  
之「滋補頓」  
紙袋發售  
London Paper Co. Ltd.  
160 Water St. MA. 2751  
倫敦紙料有限公司

接整水龍

本店接整水龍水閘等工作快捷妥當  
工價廉華友光顧隨時應命  
D. Drummond  
207A Pender St. E.  
PA. 4634 住宅 FA. 2792L

美盛金舖

MEE SHING  
434 Columbia Avenue  
Marine 2501  
Vancouver, B.C.

十足金葉首飾  
各款大小鐘錶  
各款眼鏡  
司理鄧滿隆啟  
電話 二五〇〇

接理一入籍移民

僑胞如有委託定當勉力以副雅望  
總經理上海天壇味珍粉

新貨源源到埠味好價廉

上海貿易行

Shanghai Trading Co.  
193 E. Hastings St.  
Vancouver, B.C.

永明人壽保險公司

華務經理  
胡頌堯啟事  
啟者弟今年春間因回祖國  
一行而今經已返回雲埠在公  
司繼續服務矣如蒙僑胞有所  
委託弟當竭誠應命以副雅意







# 中國銀行

BANK of CHINA, New York Agency

40 Wall St. New York 5, N. Y.

電話號碼

電報掛號

White Hall 3-5000

Chung Kuo New York

行本用利應極胞僑

務服胞僑爲專行本

中國銀行啓事

第壹壹八號

頃接國內敝總行電示自即日起敝行  
接理僑胞國幣滙款須按照當日美金  
公開市場滙率折付國幣是項滙率時  
有起落嗣後敝行所定美金與國幣之  
掛牌滙價根據每日敝總行來電辦理  
又敝行發售美金滙款由敝國內付款  
行按照解款日中央銀行滙率兌付國  
幣統希  
鑒察爲荷

華埠辦事處地址

Bank of China

196 Worth St. New York 13 N.Y.

電話 Digby 9-2880-5

紐約中國銀行全啟  
紐約中國銀行華埠辦事處

中華民國卅六年

八月十九日